CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

5.1 Conclusion

To conclude this study the data shows that the most widely used refusal strategy by participants in this study is an indirect strategy followed by an adjunct and direct strategy. The reason for refusing an offer or invitation is that participants tend to use a combination strategy as their way of refusing invitations and offers to their interlocutor in each situation by using a semantic formula.

In addition, to answer research question 2, when the interlocutor has the same or higher or even lower status than the respondent, they are more likely to use the indirect strategy of rejection than the direct strategy. Awareness can be confirmed by the answer to the rejection strategy in the form of offers and invitations, almost all of the participants applied an indirect strategy rather than a direct strategy to reject others.

5.2 limitation of the study

This research has several limitations:

- The sample size only involved a small number of participants, all of whom were students majoring in English language education from Unwira, which amounted to 20 people. This study was not able to generalize the refusal theory. Therefore, future studies should include more participants from different study backgrounds.
- Since the instrument used a set of questionnaires to obtain data, it might
 not be able to catch the naturalness of data; therefore, future studies might
 include interviews for data validity.

5.3 Suggestion

This study has implications for teachers and other researchers as it. Provides an insight into how English language learners do reject. Thus, it can help teachers understand pragmatic competence as pragmatic competences are important to learn by English learners to understand English culture in a depth way.

REFERENCES

- Al-Eryani, A. A. (2007). Refusal strategies by Yemeni EFL learners. *The Asian EFL Journal*, 9(2), 19–34.
- Beebe, L. M., Takahashi, T., & Uliss-Weltz, R. (1990). Pragmatic transfer in ESL refusals. *Developing Communicative Competence in a Second Language*, 5573.
- Chang, Y.-F. (2009). How to say no: An analysis of cross-cultural difference and pragmatic transfer. *Language Sciences*, *31*(4), 477–493.
- Félix-Brasdefer, J. C. (2008). Perceptions of refusals to invitations: Exploring the minds of foreign language learners. *Language Awareness*, 17(3), 195–211.
- Ismail Saud, W. (2019). Refusal Strategies of Saudi EFL Undergraduate Students.

 *Arab World English Journal, 1, 96–114. https://doi.org/10.24093/awej/efl1.8
- López Montero, R. (2015). Most Common Refusal Strategies Used by Students of English Teaching as a Foreign Language. *Revista de Lenguas Modernas*, 23, 1–6. https://doi.org/10.15517/rlm.v0i23.22339
- Moaveni, H. T. (2014). A Study of Refusal Strategies by American and
 International Students at an American University. *Master Thesis, Minnasota State University, Mankato*.
- Oktadistio, F., & Aziz, M. (2018). An analysis of direct and indirect speech acts performed by main character in the movie revenant script. *Journal of English Education and Teaching*, 2(1), 59–67.
- Perez, C. J. (2017). Pragmatic Comprehension of English Refusals by Spanish-

- English Bilinguals.
- Pourshahian, B. (2019a). A gender-based analysis of refusals as a face threatening act: a case study of Iranian EFL learners. *International Journal of Linguistics, Literature and Translation (IJLLT)*, 2(5), 177–182. https://doi.org/10.32996/ijllt.2019.2.5.19
- Pourshahian, B. (2019b). A Gender-based Analysis of Refusals as a Face

 Threatening Act: A Case Study of Iranian EFL Learners. *International Journal of Linguistics, Literature and Translation*, 2(5), 177–182.
- Putri, Y. K. (2014). STRATEGIES OF REFUSING IN UGLY BETTY TV SERIES: A PRAGMATIC STUDY. *Al-Tsaqafa*, *11*(2), 211.
- Richards, J. C., & Schmidt, R. W. (2013). *Longman dictionary of language* teaching and applied linguistics. Routledge.
- Rifandi, D. R., Kamil, W., & Ningksih, W. (2019). Refusal Strategies in the Movie The Walking Dead. *PIONEER: Journal of Language and Literature*, 11(2), 61–67.
- Sa'd, S. H. T., & Qadermazi, Z. (2014). Refusal strategies of Iranian University english as a foreign language and non-english learners in native language: A comparative study. *CEPS Journal*, *4*(4), 121–142.
- Sadock, J. (2004). 3 Speech Acts. The Handbook of Pragmatics, 53.
- Saud, W. I. (2019). Refusal Strategies of Saudi EFL Undergraduate Students.

 Arab World English Journal.
- Shareef, D. M., Qyrio, M. I., & Ali, C. N. (2018). An Investigation of Refusal Strategies as Used by Bahdini Kurdish and Syriac Aramaic Speakers.

- Advances in Language and Literary Studies, 9(1), 89–101.
- Solihah, R., & Imperiani, E. D. A. (2020). *Refusal Strategies Among Sundanese*Students: An Analysis of Gender and Power Relation. 430(Conaplin 2019),
 160–164. https://doi.org/10.2991/assehr.k.200406.032
- Waluyani, W. M., & Soepriyatna, S. (2016). Refusal Strategies Performed by

 Javanese English as Foreign Language (EFL) learners. *Ninth International*Conference on Applied Linguistics (CONAPLIN 9), 334–337.

Kupang, 03 Juni 2021



UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDIRA FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Jin, San Juan ,Gedung St. Yosef Freinadementz - Penful Timur Web Site : http://www.unwira.ac.id email: info@unwira.ac.id Kupang 85225 - Timor - NTT

Nomor

: 118/WM.FKIP/N/2021

: 1 (satu) Jepitan

Lamp. Perihal.

: Izin Penelitian

Kepada Yth. : Kaprodi Pendidikan Bahasa Inggris

di-

Tempat

Dengan hormat,

Sesuai perihal di atas serta peraturan Universitas Katolik Widya Mandira Kupang No. 01/WM.RK/6/1986, tentang penyusunan skripsi, maka kami mohon kiranya bapak/ibu dapat memberikan ijin penelitian kepada mahasiswa :

Nama

Patrisia Deran Duli

Nomor Registrasi

: 12117008 S1/VIII

Jenjang / Semester Prog. Studi

Pendidikan Bahasa Inggris

Dalam rangka penulisan skripsi berjudul : "A STUDY ON REFUSAL STRATEGIES USED BY INDONESIAN EFL LEARNERS IN RESPONDING TO AN OFFER OR INVITATION"

Dengan Lokasi penelitian : Kampus Universitas Katolik Widya Mandira Kupang

Demikian Permohonan kami, atas perhatian Bapak/Ibu, kami sampaikan Iimpah terima kasih.

Dr. Kristo Djawa Djong, M.Pd. NIDN, 0802016701

Rektor Cq. Warek 1 Unwira Mahasiswa Yang Bersangkutan Arsip

APPENDICES

4.12 The result from open-ended situation 1. Your Friend invites you and her other old friends to her house for dinner. You cannot come to his house. You refuse her invitation by saying:

Participant	Answer	Strategy
P1	I'm sorry, I didn't have the	Statement of regret+ the
	chance to attentd tonight.	promise of future
	Maybe next time.	
P2	Sounds great but I'm afraid I	Statement of positive feeling/
	can't do it	opinion/agreement
P3	I'm sorry, I can't	Statement of regret+ excuse,
	participate,because I have to	reason.explanation
	do my assignment	-
P4	Thanks dear. But for a	Grtitude/appreciation+excuse,
	moment I have to go back to	reason, explanation + statement
	my grandmother's village. So	of regret
	I'm very sorry	v C
P5	I am sorry man. I couldn't	Statement of regret + excuse,
	come because there was	reason, explanation
	something to be done.	
P6	I actually want it, but I have a	Wish + excuse, reason,
	plan for tonight	explanation
P7	I was hoping to join a friend	Wish
	for dinner so please allow me	
	to join	
P8	I beg your perdon,I'm not	Excuse, reason, explanation
	able to participate in the	+the promise of future
	dinner, because right now I'm	acceptance
	on the job,I got no space to	_
	walk out of this, but I promise	
	you next time I would	
P9	I hope that maybe I can go to	Wish + promise of future
	the event at your house on	acceptance
	time, please tell the other	-
	friends	
P10	I'm sorry, but I have other	Statement of regret +excuse,
	plans that day	reason, explanation
P11	Thank you very much for	Gratitude/appreciation +
	inviting me for dinner. But, I	statement of regret +excuse,

am so sorry. I can't come because tonight I already have plans. I just hope that you can enjoy your dinner with other friends P12 I'm really sorry. Looks like I won't be able to join you for dinner tonight. Tonight, my mother asked me to visit my cousin who has just given birth. Maybe next time I will join with you P13 Thank you for the invitation brother, but sorry for now I have to accompany my mother at home because at this time she is isck, so next time, ok? P14 Thank you for inviting me. But I can't, I have got a lot of work to do. P15 I am sorry, I can't because I have to do my homework because deadline is tomorrow. P16 No, but thank you for asking I'm sorry luisa I can't go to your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time we will get one P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time we will get one P3 Statement of regret +promise of future acceptance			
won't be able to join you for dinner tonight. Tonight, my mother asked me to visit my cousin who has just given birth. Maybe next time I will join with you P13 Thank you for the invitation brother, but sorry for now I have to accompany my mother at home because at this time she is isck, so next time, ok? P14 Thank you for inviting me. But I can't, I have got a lot of work to do. P15 I am sorry, I can't. because I have to do my homework because deadline is tomorrow. P16 No, but thank you for asking I'm sorry luisa I can't go to your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time P18 Statement of regret + performative statement + performative statement Statement of regret + performative statement		because tonight I already have plans. I just hope that you can enjoy your dinner	reason, explanation + wish
brother, but sorry for now I have to accompany my mother at home because at this time she is isck, so next time, ok? P14 Thank you for inviting me. But I can't, I have got a lot of work to do. P15 I am sorry, I can't. because I have to do my homework because deadline is tomorrow. P16 No, but thank you for asking I'm sorry luisa I can't go to your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time +statement of regret + excuse, reason, explanation + excuse, reason, explanation Partitude/appreciation Statement of regret + excuse, reason, explanation Performative statement + gratitude/appreciation Statement of regret + excuse, reason, explanation Performative statement + excuse, reason, explanation Statement of regret + excuse, reason, explanation Performative statement of regret + excuse, reason, explanation Statement of regret + excuse, reason, explanation Performative statement + excuse, reason, explanation Statement of regret + excuse, reason, explanation Statement of regret + excuse, reason, explanation Statement of regret + excuse, reason, explanation Performative statement + excuse, reason, explanation Statement of regret + performative statement + excuse, reason, explanation Statement of regret + performative statement + excuse, reason, explanation Statement of regret + performative statement + excuse, reason, explanation Statement o	P12	won't be able to join you for dinner tonight. Tonight, my mother asked me to visit my cousin who has just given birth. Maybe next time I will	
P15	P13	Thank you for the invitation brother, but sorry for now I have to accompany my mother at home because at this time	+statement of regret + excuse, reason, explanation+ promise
have to do my homework because deadline is tomorrow. P16 No, but thank you for asking I'm sorry luisa I can't go to your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P10 My apologize I can't join the dinner with you may next time P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time P20 Homework P20 Hexcuse, reason, explanation P20 Statement of regret +performative statement	P14	I can't, I have got a lot of	
I'm sorry luisa I can't go to your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time Statement of regret +performative statement	P15	have to do my homework because deadline is	v
your house to eat together because I have family matters. P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time +performative statement +performative statement Statement of regret +performative statement Statement of regret +performative statement +performative statement +performative statement +performative statement +performative statement	P16	No, but thank you for asking	•
P18 Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can come in the other time. P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time Statement of regret +performative statement Statement of regret +performative statement +performative statement		your house to eat together	+performative statement
P19 Sorry I can't attent, I am very bussy today. P20 My apologize I can't join the dinner with you may next time Statement of regret +performative statement +performative statement	P18	Sorry, I cannot come to your house for dinner, but I can	Statement of regret +non
P20 My apologize I can't join the Statement of regret dinner with you may next time +performative statement	P19	Sorry I can't attent, I am very	ů ě
	P20	My apologize I can't join the dinner with you may next time	Statement of regret +performative statement

Table 4.13 The result from open-ended situation 2. You are a teacher at a school. Your principle invites all teachers for lunch. Unfortunately, you cannot join the lunch you refuse her invitation by saying:

Participant	Answer	Strategy
P1	Previously I apologized to all of	Excuse, reason, explanation +
	my teacher friends. I will cancel	statement of regret
	our lunch, because I have	
	important things to finish noe.	
	Once again, I'm sorry	
P2	I'd love to but I'm very busy at	Statement of positive
	the moment.	opinion/feeling/agreement
P3	I appreciate this invitation. But	Gratitude/appreciation
	sorry I can't join because I	+statement of regret + excuse,
	have to take my child to the	reason, explanation +promise
	hospital. I will join in another	of future acceptance
	time	
P4	I apologize for not being able to	Excuse, reason, explanation
	eat lunch together because I	•
	have to go home to see my	
	mother who is sick	
P5	I am sorry sir, I can't come to	Statement of regret +
	lunch together. Because I have	performative statement
	to go home soon. Because my	+excuse, reason, explanation
	mom is sick	
P6	Thank you very much for the	Gratitude/appreciation
	invitation, but I am sorry I'm	+statement of regret
	very busy today	
P7	It seemed like I had to go to	Set condition for future
	lunch with the other teachers	+excusde, reason, explanation
	because this was a moving	
	opportunity.	
P8	This time I can't but I hope next	Performative statement
	time it'ii would be taken, so	+promise of future acceptance
	sorry for that	+ statement of regret
P9	I respect the principal, I would	Non performative statement +
	like to convey that I cannot	set condition of future
	agree to attentd lunch with my	
	fellow teachers.	
P10	Thank you for inviting me to the	Gratitude/appreciation +non
	lunch. Unfortunately, I will not	performative statement
	be able to attentd	
P11	Thank you for the	Gratitude/appreciation
		4.4

	for lunch because I have to see my mother in the hospital	
P12	Excuse me, sir I want to ask promission not to be able to join in the lunch with the other teachers. There are several monthly financial reports requested by the principal that I have not completed. This afternoon is the limit for submitting those reports. Because of that I apologize for not being able to join, I have finish by this lunch hour.	Wish + excuse, reason,explanation
P13	For everything today I invite all of you to have lunch at my house, because everything has been prepared so just come home later there is my nephew abd I can't attend because of sudden business with family, I hope all of you will attend, okay?	Repetition of part request +excuse, reason, explanation
P14	Thank you all for being here for lunch. But I'm very sorry. I can't eat with you guys because I'm diet	Gratitude/appreciation +statement of regret +performative statement +excuse, reason, explanation
P15	I'm sorry I won't. because I have a headache.	Statement of regre +excuse, reason, explanation
P16	Thanks, but I can't	Gratitude/appreciation +performative statement
P17	Previously I apologize sir for not being able to attend the lunch together, I have important business that I really can't leave	Excuse, reason, explanation
P18	I am so sorry, I cannot have lunch together now	Statement of regret +non perfortmative statement
P19	Sorry for not coming for our lunch,Mr. principle. I suddenly have something to do right now	Statement of regret
P20	I am sorry mom I have other job my next time I will join it	Satement of regret +promise of future acceptance

Table 4.14 The result from open-ended situation 3. You are the manager of a bank. One of your employees invites you you to her wedding party. You can't come to her wedding party at that specific day. You refuse her invitation by saying:

Participant	Answer	Strategy
P1	Thank you very much in advance for inviting me to your wedding party. However, I didn't have the opportunity to attend because I have work to do now. One again, thank you and happy wedding day	Gratitude/appreciation +excuse, reason/explanation
P2	I'm sorry, I've got other plan at the moment	Statement of regret +reason/explanation
Р3	I hope you are happy with you wedding and I am sorry, I can't come to your party because I have to attend the meeting	Statement of regret +performative statement +excuse, reason/explanation
P4	Previously I congratulated you on the weding. But sorry I can't come because I have urgent businnes once again, I am sorry	Staement of regret + performative statement +excuse, reason/explanation
P5	I am sorry, I can't go. Because I have another job to do. Again I apologize	Statement of regret + performatife statement +excuse, reason/explanation
P6	I appreciate the invitation, it seemed that at that time I have a task to be done	Gratitude/appreciation+ reason/explanation
P7	I'm sorry I can't be at the wedding because I'm so busy with work	Statement of regret+ performative statement +excuse, reason/explanation
P8	Actually I really want to be there, but the situations is not going as what in my mind, let see another time, apologize me	Wish
P9	My dear employee, I hope to be able to attend the wedding on time, for some reason so I	Wish

	couldn't attend	
P10	Thank's for thinking of me, but	Gartitude/appreciation +
	I have something else going	excuse,reaason/explanation
	that day	
P11	Congratulations sir/mom and	Gratitude/appreciation+statem
	thank you for inviting me to	ent of regret +set condition for
	your wedding party. I'm sorry,	future acceptance
	I won't be able to attend	+excuse,reason/explanation
	because I have meeting with	
	other employees	
P12	I have very sorry that it seems	$Statement\ of\ regret+non$
	I cannot attend your wedding	performative statement
	on that date. I have a little bit	+excuse,reason/explanation
	of a hitch. I hope your	
	marriage goes well and that	
	you can live side by side until	
	death does. I will send you the	
	gift I have prepared for a long	
	time. I am very sorry that I	
	couldn't be there on your	
	happy day. I'm really sorry.	
P13	way aanggatulations to both	Statement of veget
113	wow, congratulations to both of you, convey my greetings to	Statement of regret +excuse,reason/explanation
	your wife later, but sorry for	+promise of future acceptance
	now you know myself I am very	promise of future acceptance
	busy with my work, and I have	
	to attend a meeting outside the	
	city. I'll send gifts to the	
	friends who attended.	
	,	
P14	Thank you for inviting me. But	Gratitude/appreciation
	I couldn't come because i have	+reason/explanation
	something else to do	
P15	i feel terrible with my stomach.	Statement of empathy
	sorry i can't	+statement of regret
		+perfoemative statement
P16	I'm so sorry, I won't be able to	Statement of regret +attempt
	attend	to dissuade interlocutor
P17	I'm sorry friend for not being	Statement of regret
	able to join the wedding party	+reason/explanation
	because I was there to pray	
	together at my grandmother's	
	house.	
P18	I apologize because i cannot	Excuse +reason/explanation
	come to the party.	+non performative statement

P19	Thank you for the invitation,	Gratitude/appreciation+
	but i can't attend this party,	excuse
	becouse i have another	
	meeting in the office, but i will	
	send someone to attend the	
	party replace me.	
P20	My apologize because I cant	Excuse +performative
	join the party I have any plan	statement +reason/explanation
	at the day	

Table 4.15 The result from open-ended situation 4. You are at a friends house for dinner. Your friend offers you pie. You already feel full; therefore, you refuse her offer by saying:

Participant	Answer	Strategy
P1	Thank you, but I am very full just ate earlier.	Gratitude/appreciation
P2	No, thanks. I already feel full.	Performative statement+ gratitude/appreciation
P3	the pie looks so delicious, but sorry, I am full.	Statement of regret
P4	thank you dear, but sorry i am full	Gartitude/appreciation +sattement of regret
P5	I could no longer eat, because I was to full. Eat it later.	Excuse, reason/explanation
P6	I am sorry, I'm on a diet.	Statement of regret
P7	Thanks for the cake, but I'm sorry I can't eat the cake because I'm so full.	Gratitude/appreciation+ statement of regret +reason/explanation
P8	I'm done you might give it to another friends, sorry.	Statement of regret
P9	I apologize for not being able to accept it, because I already feel very full.	Ecxuse +reason/explanation
P10	Thank you, but i already full	Gratitude/appreciation
P11	Thank you very much. I am full now.	Gratitude/appreciation
P12	Thank you for your offer. This pie looks so delicious but I'm really sorry, because my stomach is so full.	Gratitude/appreciation +statement of regret +reason/explanation
P13	Thanks brother but I'm too	Gratitude/explanation+promis
113	Thursday of Other Oth The 100	Grannac, explanation prom

	full to eat again, I'll just eat it later	of future acceptance
P14	Thank you very much for the offer but i'm very full	Gratitude/appreciation
P15	thanks for offering me a pie but i am sorry i can't take it because i am full	Gartitude/appreciation +statement of regret
P16	No, thanks. I'm not hungry	Performative staement + gartitude/appreciation
P17	Anna, I'm sorry I can't accept the offer to eat the cake that you gave me, because I already ate Agnes's house cake earlier.	Statement of regret +performative statement +excuse
P18	Sorry friend, I cannot take dinner.	Statement of regret +non performative statement
P19	Thank you for a delicious pie, but sorry i feel so full.	Gratitude/appreciation
P20	Thanks for a pie but I feel full my friend may later I'll eat that pie	Gartitude/appreciation +satement of positive /feeling/agreement

Table 4.16 The result from open-ended situation 5. You work at a school and your principal asks you to work overtime for good pay. However, you cannot work overtime you refuse her over by saying:

Participant	Answer	Strategy
P1	Thank you father, but I'm sorry	Gratitude/appreciation+
	because I can't work too long	excuse,reason/explanation+
	father. Once again, I'm sorry.	statement of regret
P2	I appreciate the offer but I	Gratitude/appreciation+
	can't do it.	performative statement
P3	I am sorry, Sir, but i can't work	Statement of
	overtime because I'm not fit.	regret+excuse,reason/
		explanation
P4	I'm sorry sir, I haven't been	Statement of regret +
	able to work overtime because	set condition for future
	my condition is not that good	
P5	I am sorry sir, I can't work	Statement of regret
	overtime. It's because nobody	
	takes care of the house.	
P6	I really wish I could make it,	Set condition for future

	but I'll not able to work whole day.	
P7	Sorry Sir. I could not work overtime because my condition was ill. Despite having a large wage.	Statement of regret +reason/explanation
P8	The time of mine is very brief to be working overtime, after done here I will watch out some other things out there, such as taking care of my old resto coffee and all my family at home.	The promise of future acceptance
P9	I apologize to you, because there are several reasons that prevent me from working overtime.	Excuse,reason/explanation
P10	I appreciate the invitation but i won't able to go	Gratitude/appreciation+ attempt to dissuade interculator
P11	Thank you very much for your offer. I am sorry I can't work overtime because I have another job.	Gratitude/appreciation+statem ent of regret + excuse, reason/explanation
P12	This offer is really interesting, but I'm sorry that I can't work overtime. I had to go home early because my mother was sick. My mother only lived home, because my other family was running a family event. I was afraid my mother needed something when I was not with her. But if allowed I can bring some files that I can work on at home to reduce work.	Statement of regret +excuse,reason/explanation
P13	Thank you, sir, for the input, but my current condition is not able to work too hard, because I have to rest a lot.	Gratitude/appreciation+set condition of future acceptance +excuse,reason/explanation
P14	Thanks for asking. But I have got a lot of work to do	Gratitude/appreciation
P15	I am so sorry i can't do it because i have take rest at	Statement of Regret +performative statement regron/explanation
P16	night. No, I can't because I am tired	statement+reason/explanation Performative statement

	and need take a rest	+reason/explanation
P17	Previously I apologize sir, because I could not accept the offer, sir, because my child was sick.	Excuse,reason/explanation
P18	My apologize for cannot finish all the work.	Non performative statement
P19	Thank you for your goodness Mr. Principle, but i am sorry i can't work overtime becouse i have to back home fast.	Gratitude/appreciation+ statement of regret + performatives tatement +reason/explanation
P20	Thank you very much Sir for the over work and good payment but I have any plan and I cannot handle this work may u have to ask other teacher	Gratitude/appreciation+non performative statement

Table 4.17 The result from open-ended situation 6. Your helper at your house burns one of your expensive dresses while ironing it. She insists on paying for it. You refuse her offer by saying:

Participant		Answer	
P1	No need to pay again. I wish, to work more carefully in the future.	Performative statement+wish	
P2	Don't worry but be careful next time.	Let the interlocutor off the hook+the promise of future acceptance	
Р3	It's okay, next time more careful	The promise of future acceptance	
P4	it's okay, recently bought her dress again so be careful next time	The promise of future acceptance	
P5	Do not do that. Maybe today's your fucking day. So next time be careful.	Repetition of part request+the promise of fututre acceptance	
P6	It's okay, don't think too much about it.	Pause fillers	
P7	Please don't burn that dress because it means so much to me.	Reason/explanation	

P8	Doesn't mater it's not what you wanted to do, but it happens accidentaly, please be mind full next time.	The promise of future acceptance	
P9	It's okay, just let it be. I can still buy it later, it doesn't matter if you did it by accident.	Pause fillers	
P10	No, it's okay.	Performative statement	
P11	Don't worry. You don't have to pay for it. I just want you to be more careful next time.	Let the interlocutor off the hook+wish +the promise of future acceptance	
P12	You don't have to pay for the dress. This is just an accident. Don't take it too seriously. But you can make this a lesson to be more careful at work.	_	
P13	no need to pay for it, but please work carefully next time	The promise of future acceptance	
P14	Thank you for your kindness. But it's okay to think of it as a lesson to you to be careful in the future	Gratitude/appreciation+accep ance that the functions as a refusal	
P15	don't worry about it. it was only the dresses	Let the interlocutor off the hoo	
P16	No, thanks. May be its unlucky day	Performative statement	
P17	Ellen sorry I can't accept the compensation money for the dress that you accidentally damaged earlier, because you really need that money for your daily needs.	Statement of regret +performative statement+reason/explanation	
P18	It's Ok. No need to paying it	Pause filler	
P19	No problem, it doesn't matter, i will buy another one, but you have to take care for doing this yeah.	Set condition for future acceptance	
P20	It's okay U dont have to paying this t shirt but you have to take care full if u whiles something okay?? Stay focus on your job	Pause filler+the promise of future accepatnce	

Table 4.18 The result from open-ended situation 7. It is Saturday afternoon. You meet your old cousin and his family in front of the bookstore. The cousin is going to the beach next Sunday and invites you join in with his family, but you cannot go. You refuse the invitation by saying:

Participant	Answer	Strategy	
P1	Thank you for inviting me.	Gratitude/appreciation+non	
	Must be very cool.	performative	
	Unfortunately, I cannot attend	statement+reason/explanation	
	because there is an event on		
	campus.		
P2	What a pity, I'm away next	Avoidance	
	week.		
P3	It's sounds interesting but I am	Statement of positive feeling/	
	sorry sister, i cannot go	opinion/agreement +statemen	
	because I have to go to	of regrtet+ non performative	
	supermarket with my friend.	statement+ reason/explanation	
P4	thanks for the offer. but I	Gratitude/appreciation+excuse	
	apologize because this week	+performative statement+ set	
	I'm a little busy so I can't	condition for future acceptance	
	attend yet. have fun.		
P5	I am so sorry brother, I	Statement of	
	Couldn't go. Because I was to	regret+reason/explanation	
	much work.		
P6	Thanks for the invite! I think	Gratitude/appreciation+	
	I'm busy that day, but I'll let	set condition for future	
	you know.	acceptance+ the promise of	
		fututre accepatnce	
P7	I'm sorry I can't travel to the	Statement of	
	beach because this weekend	regret+performative	
	I'm having a wife honeymoon.	statement+reason/explanation	
P8	I'm sorry i can't take this	Statement of	
	offers, next week i have a	regret+performative	
	meeting out of this town, i hope	statement+the promise of	
	next day we will.	futureacceptance	
P9	I apologize in advance,	Excuse+reason/explanation	
	because I could not join		
	together. because right on that		
	day I had some things to do.		
P10	It looks like it'll be a great day,	The promise of future	
	i'll be there next time	acceptance	
P11	Thank you for inviting me and	Gartitude/appreciation+repetit	
	I am happy to meet you today.	on of part request+statement of	

	But, I am sorry. I can't go because I have to take care of grandmother. She is alone at home.	regret +performative statement +reason/explanation
P12	Actually I am very happy to join. But I really couldn't, because there were a few things I had to do that day. I'm very sorry that I couldn't join you. I hope that we can walk together next time.	Reason/explanation/+statement of regret +the promise of future accepatnce
P13	wow it looks like a lot of people will go, but next week we have a social gathering at home, I have to help mom to do some work	Pause fillers+the prommise of future accepatnce
P14	Oh thank you very much for inviting me. Maybe next time. Now, i'm very sorry. I can't I have something else to this weekend	Pause fillers+gartituse/appreciation+ the promise of future acceptance+statement of regret +performative statement
P15	i am sorry this time i can't but i promise i will go with you next time	Statemnet of regret+performative sattement +the promise of future acceptance
P16	I'm so sorry, In this time, I can't join with you.	Statement of regret+the promise of future acceptance+performative statement
P17	Previously, I apologized dearly for not being able to go to the beach because I was attending a group arisan that day.	Excuse+reason/explnataion
P18	Sorry I cannot come with you but we will come after this	Statement of regret+non performative statement+the promise of future acceptance
P19	Thank's for inviting me, but i can't go on that time	Gratitude/appreciation+ performative statement +the promise of future acceptance
P20	I sorry buddy I have any plan for next sunday may one times that Im not buzy we can go together	Statement of regret+reason/explanation

Table 4.19 The result from oppen-ended situation 8. You are on a date with someone and the person offers to pay the the bills for the restaurant. You refuse the offer by saying:

Participant	Answer	Strategy	
P1	I'm sorry, I can't pay the	Statement of	
	restaurant bill right now.	regret+reason/explanation	
	Because, right now I don't have		
	the money.		
P2	Thank's for the offer but let me	Gratitude/appreciation	
	pay it.		
P3	Let me pay for it. It's okay.	Pause fillers	
P4	sorry it's okay so I'll pay for it	Statement of regret+pause	
	myself.	fillers+ the promise of future	
		acceptance	
P5	I am sorry. I can't	Statement of	
	·	regret+performative statement	
P6	Thank you for thinking about	Gratitude/appreciation+accept	
	me, but here I have the rest of	ance the functions as a refusal	
	the money, I can use the money	, and the second	
P7	I have no money to pay this	Statements of alternative	
	restaurant's bills. So please		
	take her for free.		
P8	Don't do that let me be, keep	_	
	your chase go and look for the		
	things that you are interesting		
	to purchase		
	it.		
P9	it's okay use my money to pay it	Pause fillers	
	now, you can pay it later.		
P10	No, it's ok, i will take it	Performative statement	
		+pause fillers+the promise of	
		future acceptance	
P11	No. You don't need to pay. Let	Performative statemnet	
	me pay for it.		
P12	Hey, how about the food this	Wish +performative	
	time let me pay for it?	statements+acceptance that	
	Not that I want to refuse to be	functions as a refusal	
	paid, but we should take turns,	-	
	so as not to burden each other.		
	Later on		
	the next opportunity let us take		
	turns with each other.		
P13	sorry I didn't bring any extra	Statement of regret	

money to pay for all of this.	
Thank you for your kindness.	Gratitude/appreciation+let the
Don't worry I will pay for it	interlocutor off the hook+the
	promise of future acceptance
no you don't have to pay. i will	The promise of future
pay	acceptance
Don't worry. I will do it by	Let the interlocutor off the
myself	hook+the promise acceptance
Riko before, thank you, I	Gratitude/appreciation +the
already wanted to pay, but this	promise of fututre acceptance
time I will pay. Sorry.	+statement of regret
Thank you for your kind.	Gratitude/appreciation
Thank's you are a good	Gratitude/appreciation+
woman, but keep your money,	reason/explanation
becouse as a man i have to be	
responsible.	
It okay beb I 'll pay for us	Pause fillers+the promise of
never mind it doesn't matter	future acceptance
	Thank you for your kindness. Don't worry I will pay for it no you don't have to pay. i will pay Don't worry. I will do it by myself Riko before, thank you, I already wanted to pay, but this time I will pay. Sorry. Thank you for your kind. Thank's you are a good woman, but keep your money, becouse as a man i have to be responsible. It okay beb I 'll pay for us

Table 4.20 The result from open-ended situation 9. You are watching TV at a friend's home. The person offers you a snack, but you do not want to eat it because you sant to keep fit. You refuse the offer by saying:

Participant	Answer	Strategy	
P1	Thank you, I don't really like	Gratitude/appreciation	
	snack		
P2	Thank you but I'm on diet.	Gratitude/appreciation	
P3	I am sorry, I don't like it. Thank you.	Sttaement of regret	
P4	Thank you, but sorry I can't eat because I'm on a diet.	Gratitude/appreciation+ statement of regret+reason/explanation	
P5	I am sorry. I want to eat, since I'm still watching.	Statement of regret+wish	
P6 Thank you friend, but I'm sorry I'm full.		Gratitude/appreciation+ statement of regret	
P7	I don't like to eat the snack bar thanks for the offer. But I love his TV soap operas.	Statement of positive opinion/feeling/agreement	
P8	Keep it for later, if not i will be sleeping before finishing watching this.	The promise of future acceptance	

P9	sorry I cannot accept it, due to	Statement of regret+ non	
	certain things. maybe next time	performative sttaemnet+ the	
	I can take it, not now.	promise of future accepatnce	
P10	No, thank's, i want to keep fit	Performative statement+ wish	
	now, sorry	+statement of regret	
P11	No thank you. I don't like	Gratitude/appreciation	
	snack.	**	
P12	I'm sorry. It's not that I refuse	Statement of	
	your offer, but right now I'm	regret+performative	
	reducing the portion of my	statement+reason/explanation	
	snack food. Some	•	
	time ago I just checked with		
	the doctor and the doctor said		
	I should eat less snacks		
	because it contains		
	several ingredients that can		
	make the body easier got sick.		
P13	thanks dear but i don't really	Gratitude/appreciation	
	like that snack		
P14	Thank you very much for the	Gartitude/appreciation+	
	offer. But I can't eat because	reason/explanation	
	I'm on a diet		
P15	no i can't because i have a	Performative	
	problem with my teeth	statement+reason/explanation	
P16	No, thanks. Because I don't	Performative statement+	
	really like it	reason/explanation	
P17	sorry marlen, i want to watch	Statement of regret+wish+ the	
	this film first, just save the	promise of future acceptance	
	snacks first i will eat after		
	watching tv.		
P18	Thank you for your kind but I	Gratitude/appreciation	
	don't want it.		
P19	Thank's for the offering, but i	Gratitude/appreciation+	
	don't eat it, becouse i am aler	reason/explnataion	
P20	Im sorry my friend I dont eat	Statement of regret+set the	
	that snack I still fit my body so	condition for future	
	Im not eat any snack		

Table 4.21 The result from open-ended situation 10. During the summer holiday, your grandma invites you to visit her,but you do not want to go there. You refuse her offer by saying:

Participant	Answer	Strategy	
P1	I'm sorry grandma. At this time, I don't wont to there yet. I wish, there must be a good time I visit grandma. Keep healthy grandma, I always miss you	Statement of regret +wish	
P2	I wish but I can't go there because I'm very busy at the moment	Wish +reason/explanation	
Р3	I am sorry, I can't visiting you in this holiday, my grandma, but I'm promise to visiting you next holiday.	Statement of regret+ the promise of future acceptance	
P4	I'm sorry my grandma can't go yet because I'm still busy. don't worry if there is another vacation i will visit grandma	Statement of regret+reason/explanation +acceptance that functions as a refusal +let the interlocutor off the hook	
P5	I am sorry grandma, for now I can't go visit grandma. Because I have to go to school first.	Statement of regret+performative statements+reason/explana ion	
P6	It's look great grandma, but may be next time because I'm still busy.	The promise of future acceptance+reason/explant tion	
P7	I'm sorry my grandmother couldn't visit you because I was so busy. So next time just let me go there.	Statemnet of regret +reason/explanation+the promise of future acceptance	
P8	I'm getting stuck with my jobs nowadays so i couldn't take that, but i promise after done, i will go there.	The promise of future acceptance	
P9	I'm sorry grandma, for not being able to go to visit grandma during this summer vacation, because there were some things that kept me from going to see grandma.	Statement of regret+reason/explanation	
P10	It looks like it'll be a great day,	The promise of fututre	

	i'll be there next time	acceptance
P11	I am sorry grandma. I can't go to visit you because I am still busy with my work.	Sttaement of regret +reason/explnation+accept ance functions as a refusal
P12	I'm sorry Grandma, for not being able to visit you this summer vacation. I have to do some work pending, maybe I'll visit you in the next vacation. I will try to speed up my work, so that when I finish quickly, I will take a few days off to visit you.	Statement of regret +the promise of future acceptance
P13	sorry grandma I have school activities next week, so I can't come later when there's a new time I come	Statement of regret+the promise of future acceptance
P14	Thank you for inviting me. But I have something else to do. Maybe next time	Gratitude/appreciation+the promise of future acceptance
P15	i am so sorry grandma i can't visit you this time but i promise i will visit you next time	Statement of regret+the promise of future acceptance
P16	I am so sorry. I can't in this time. Because I am still do my final exam.	Statement of regret+reason/explanation
P17	Grandma, forgive me for not being able to visit Grandma's house because I am helping my father and mother work in the garden.	Reason/explanation
P18	Sorry, i cannot came now but I will come after this.	Statement of regret +non performative +th epromise of future acceptance
P19	I miss you to much Grandma, but i can't visit you, maybe another day, i am so bussy.	Set condition for future acceptance
P20	Im sorry grandma I have other job so I cannot go may after I'll finish my job I go to see u grandma	Statement of regret +non performative statemnts +the promise of future acceptance

Refusal Categories	Scenarios	Refusal strategies		
outogorios		Direct	Indirect Refusal	Adjuncts
Refusal of offer	s4: You are at a friend's house for dinner. Your friend offers you a pie. You alredy feel full; therefore, you refuse her offer by saying:	Performative statements: (I can't accept the offer to eat the cake that you gave me) (P17)	Statement of regret: (I am sorry) (P6) Excuse,reason/ex planation: (I apologize for not being able to accept it, because I already feel very full.) (P9) Promise of future acceptance: (but I'm too full to eat again, I'll just eat	Statement of positive opinion/feeli ng/agreeme nt: (I feel full my friend may later I'll eat that pie) (P20) Gratitude/a ppreciation: (Thank you) (P 14)
	S5: You work at a school and your principal asks you to work overtime for good pay. However, you cannot work overtime. You refuse her offer by saying:	Performative statements: (I can't do it) (P16) Non performative statements: (My apologize for cannot finish all the work.) (P18)	statement of regret: (I'm sorry sir,) (P4) Excuse, reason/ex planation: (because I have to rest a lot.) (P9) Set conditions for future acceptance: (but I'll not able to work whole day) (P6) The promise of future acceptance: (The time of mine is very brief to be	Gratitude/a ppreciation: (Thank you,) (P11)

1			
		working overtime,	
		after done here I	
		will watch out	
		some other things	
		out there) (P8)	
		Attempt to	
		dissuade	
		interlocutor: (I	
		won't able to go)	
		(P10)	
S6: Your	Performative	Statement of	Gratitude/a
helper at	statements:(<u>I</u>	regret: (<u>Ellen</u>	ppreciation:
your house	<u>can't accept</u>	<u>sorry)</u> (P17)	(<u>Thank you</u>
burns one of	<u>the</u>		<u>for your</u>
your .	<u>compensation</u>	Wish:	<u>kindness).</u>
expensive	<u>money)</u> (P17)	(<u>I wish, to work</u>	(P14)
dresses		more carefully in	
while		<u>the future.)</u> (P11)	
ironing it.			
She insists		Excuse, reason/ex	
on paying for it. You		planation:	
refuse her		(Please don't	
		burn that dress	
offer by		because it means	
saying:		so much to me.)	
		(P7)	
		Set conditions of	
		future	
		acceptance: (I	
		will buy another	
		one, but you have	
		to take care for	
		doing this yeah.)	
		(P19)	
		The promise of	
		future	
		acceptance: (but	
		please work	
		<u>carefully next</u>	
		<u>time)</u> (P13)	
		<u> </u>	

Г	1			
			Attempt to dissuade interlocutor; let interlocutor off the hook: (Don't worry) (P11)	
	S8: You are	Performative	Statement of	Pause
	on a date	statment: (I	regret:	fillers: (it is
	with someone	<u>can't)</u> (P11)	(<i>I'm sorry</i>) (P1)	<u>okay)</u> (P10)
	and the	(111)	Wish: (I want to	Gratitude/a
	person		<u>refuse to be paid)</u>	ppreciation:
	offers to pay		(P12)	(thank you
	the bills for the		Excuse,	<u>)</u> (P6)
	restaurant.		reason/explanati	
	You refuse		on: (but keep	
	the offer by		your money,	
	saying:		because as aman	
	, ,		I have to be	
			<u>responsible)</u>	
			(P19)	
			statement of an	
			alternative:(<u>I</u>	
			<u>can use the</u>	
			<u>money)</u> (P7)	
			the promise of future	
			acceptance: <u>(I'll</u>	
			pay for us never	
			mind it dosen't	
			<u>matter)</u> (P20)	
			acceptance that	
			functions as a	
			refusal: (but we	
			should take turns) (P6)	
			(10)	
			Let the	
			interlocutor off	
			the hook: (don't	
			<u>worry)</u> (P16)	

	S9: You are	Performative	Statement of	Statement of
	watching	statement: (I	regret: (I'm	positive
	TV at a	<u>refuse your</u>	sorry)	opinion/
	friend's	offer)	<u>3011 y)</u>	feeling/
	home. The		Wish: (I want to	agreement:
	person	Non	<i>eat</i>)	(but I love
	offers you a	performative	<u>ear)</u>	his TV soap
	snack, but	statement: (I	Excuse.	operas)
	you do not	cannot accept	Reason/explanati	<u>operus)</u>
	want to eat	it, due to	on: (but sorry I	
	because you		can't eat because	Gratitude/a
	want to	<u>certain</u> things)	I'm on a diet)	ppreciation:
	keep fit.	inings)	1 m on a arer	(thank you)
	You refuse		Set the condition	(inank you)
	the offer by		for future: (I	
	saying:		still fit ny body so	
	saying.			
			I'm not eat any	
			<u>snack)</u>	
			The promise of	
			The promise of future	
			acceptance:	
			(maybe next time	
			I can take it, not	
Refusal if	C1. Von	Donformativo	<u>now)</u>	C4a4amam4 af
	S1: You friend	Performative	Statement of	Statement of
invitation		statement: (<u>I</u>	regret: <u>(I'm</u>	positive
	invites you	<u>can't join the</u>	<u>sorry)</u>	opinion/feeli
	and her	<u>dinner)</u>	XX/2-1 (I	ng/agreeme
	other old	Nicos	Wish: (I actually	nt: <u>(sounds</u>
	friend's to	Non	<u>want it)</u>	<u>great)</u>
	her house	performative	Evongo magazini	
	for dinner.	statement: (I	Excuse, reason/ex	
	You cannot	<u>cannot come</u>	planation: (but I	Gratitude/a
	come to his	to your house)	have a plan for	ppreciation:
	house. You		tonight)	<u>(thank you</u>
	refuse her			<u>for</u>
	invitation by		The promise of	<u>invitation)</u>
	saying:		future	
			acceptance: (the	
			dinner with you	
			<u>may next time we</u>	
]		will get one)	

S2: You are	Performative	Sttaement of	Statement of
a teacher at	statement: (I		
a school.		regret: (I am	positiveopini
	can't eat with	sorry mom)	on/feeling/ag
Your	<u>you guys)</u>	XX72 -1 / 7	reement:
principal	».T	Wish: (<i>I want to</i>	(I'd love to
invites all	Non	asks promission	<u>but I'm very</u>
teacher's for	performative	not be able to)	<u>busy</u>)
lunch.	statement: (I		
Unfortunate	<u>cannot have</u>	Excuse,	Gratitude/a
ly, you	<u>lunch together</u>	reason/explanati	ppreciation:
cannot join	<u>now)</u>	on: <u>(I can't</u>	(I appreciate
the lunch.		attend because of	<u>this</u>
You refuse		<u>sudden business</u>	<u>invitation)</u>
her		with family)	
invitation by			
saying:		Set condition fo	
		future	
		acceptance: <u>[]</u>	
		would like to	
		convey that)	
		<u> </u>	
		The promise of	
		future	
		acceptance: (I	
		have other job my	
		next time I will	
S3: You are	DC	join it)	C4-44 - C
	Performative	Statement of	Statement of
the manager	statement: (I	regret: <u>(I'm</u>	empathy: (I
of a bank.	<u>cant go)</u>	<u>sorry)</u>	feel terrible
One of your			with my
employees	Non	Wish: (<u>I really</u>	stomach
invites you	performative	want to be there)	
to her	statement: (I		Gratitude/a
wedding	<u>cannot attend</u>	Excuse,	ppreciation:
party. You	<u>you wedding</u>	reason/explanati	<u>(thank you</u>
can't come	on that date)	on: <u>(I didn't have</u>	for inviting
to her		the opportunity to	<u>me)</u>
wedding		attend because I	
party at that		have work to do	
specific day.		<u>now)</u>	
You refuse			
her		Set condition for	
invitation by		future	
saying:		acceptance: (I	
J		won't to be able	
1	<u> </u>	"" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	

		The promise of future acceptance: (1'll send gifts to the friends who	
		Attempt to dissuade interlocutor: (I won't to be able to attend)	
S7: It is Saturday afternoon. You meet your old cousin and his family in front of the bookstore. The cousin is going to the beach next Sunday and invites you to join in with his family, but you cannot go. You refuse the invitation by saying:	Performative statement: (I can't travel to the beach) Non performative statement: (I cannot attend)	Statement of regret: (I am so sorry brother) Excuse, reason/explanation: (I apologize in advance, because I could not join together, because right on that day I had some things to do) The promise of future acceptance: (next week I have a mmeting out of this town, I hope next day we will)	Statement of positive opinion/feeli ng/agreeme nt: (it's sound interesting) Pause filler: (wow) Gratitude/a ppreciation: (thank you for inviting me)
S10: During the summer holiday, your grandma invites you to visit her, but you do not want to	Performative statement: Non performative statement:	Statement of regret: (I'm sorry grandma) Wish: (I wish, there must be a good time I visit grandma)	Gartitude/ac ceptance: (thank you for inviting me)

go there.	Excuse,	
You refuse	reason/explanati	
her	on: (because	
invitation by	there were some	
saying:	things that kept	
	me from going to	
	<u>see grandma)</u>	
	Set condition for	
	future	
	acceptance: (but	
	<u>I can't visit you,</u>	
	maybe another	
	day, I am so	
	<u>bussy)</u>	
	The promise pf	
	future	
	acceptance: (but	
	<u>I'm promise to</u>	
	<u>visiting you next</u>	
	<u>holiday)</u>	
	Acceptance that	
	functions as	
	arefusal: (I am	
	still busy with my	
	<u>work)</u>	
	Let the	
	interlocutor off	
	the hook: (don't	
	<u>worry)</u>	

Gender	Frequency of refusal startegies		
	Direct Refusal	Indirect Refusal	Adjunct
Male	Performative	Statement of	Pause fillers+statement of
	statement +	regret+ wish +	emapthy+ gratitude/
	non	excuse,	Appreciation
	performative	reason/explanation	

	statement	+ set condition for	
		future acceptance +	
		the promise of	
		future acceptance+	
		attempt to dissuade	
		interlocutor	
Female	Performative	Statement of regret	Statement of positive
	statement+	+wish+ excuse,	opinion/feeling/agreement
	non	reason/explanation+	+
	performative	statement of	pause fillers+
	statement	alternative+ set	gratitude/appreciation
		condition for future	
		acceptance + the	
		promise of future+	
		attempt to dissuade	
		interlocutor+	
		acceptance that	
		functions as a	
		refusal	